

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 159695
ORIGIN EB-07

INFO OCT-01 AF-10 ARA-10 EUR-12 EA-07 NEA-10 ISO-00
TRSE-00 SIG-01 /058 R

TX 387

DRAFTED BY EB/IFD/ODF:TPARKER:SMCP
APPROVED BY EB/IFD/ODF:JABWINDER
TREAS/OASIA:WTHOMSON

-----123060 092240Z /64

R 090147Z JUL 77

FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY ALGIERS
AMEMBASSY ANTANARIVO
AMEMBASSY ANKARA
AMEMBASSY ASUNCION
AMEMBASSY BANGKOK
AMEMBASSY BELGRADE
AMEMBASSY BOGOTA
AMEMBASSY BONN
AMEMBASSY BRASILIA
AMEMBASSY BRUSSELS
AMEMBASSY BUCHAREST
AMEMBASSY BUENOS AIRES
AMEMBASSY CAIRO
AMEMBASSY CARACAS
AMEMBASSY COPENHAGEN
AMEMBASSY DAKAR
AMEMBASSY DAMASCUS
AMCONSUL DOUALA
AMEMBASSY DUBLIN
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 159695

AMEMBASSY HELSINKI
AMEMBASSY ISLAMABAD
AMEMBASSY JAKARTA
AMEMBASSY KUALA LUMPUR
AMEMBASSY KUWAIT
AMEMBASSY LAGOS
AMEMBASSY LISBON
AMEMBASSY LONDON
AMEMBASSY LUSAKA

AMEMBASSY MADRID
AMEMBASSY MANILA
AMEMBASSY MEXICO
AMEMBASSY MASERU
AMEMBASSY MONTEVIDEO
AMEMBASSY NEW DELHI
AMEMBASSY OSLO
AMEMBASSY PARIS
AMEMBASSY PRETORIA
AMEMBASSY REYKJAVIK
USLO RIYADH
AMEMBASSY ROME
AMEMBASSY SAN SALVADOR
AMEMBASSY SANTIAGO
AMEMBASSY STOCKHOLM
AMEMBASSY TAIPEI
AMEMBASSY TEHRAN
AMEMBASSY TEL AVIV
AMEMBASSY THE HAGUE
AMEMBASSY TOKYO
AMEMBASSY VIENNA
AMEMBASSY WELLINGTON

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 159695

LIMITED OFFICIAL USE STATE 159695

E.O. 11652: N/A

TAGS: EGEN

SUBJECT: FRENCH AND SPANISH TRANSLATIONS OF SECRETARY
BLUMENTHAL'S LETTER TO IMF/IBRD EDS

TRANSMITTED HERewith FOR YOUR USE AS APPROPRIATE ARE
SPANISH AND FRENCH LANGUAGE TRANSLATIONS OF
SECRETARY BLUMENTHAL'S LETTER TRANSMITTED SEPTEL.

SR. GOBERNADOR:

ME DIRIJO A UD. EN SU CALIDAD DE GOBERNADOR DEL BANCO
MUNDIAL Y DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL POR (HOST
COUNTRY) (IF GOVERNORS IN TWO ORGANIZATIONS DIFFERENT,
ADJUST ACCORDINGLY) EN RELACION CON LA PROPUESTA PRESENTADA
A LOS GOBERNADORES DEL COMITE CONJUNTO PARA INCREMENTAR LA
COMPENSACION DE LOS DIRECTORES EJECUTIVOS EN UN 7,2 , Y LA
DE LOS DIRECTORES EJECUTIVOS ALTERNOS EN UN 9,2 , EN AMBAS
INSTITUCIONES.

CREO FIRMEMENTE QUE CUALQUIER INCREMENTO DE ESTA MAGNITUD ES INJUSTIFICADO Y QUE NOS DEBERIAMOS OPONER A ESA RECOMENDACION.

LA CANTIDAD QUE RECIBEN ACTUALMENTE LOS DIRECTORES EJECUTIVOS EN CONCEPTO DE REMUNERACION, ASCIENDE A US\$45.700, EXENTOS DE IMPUESTOS. (ESTA REMUNERACION ES EQUIVALENTE A US\$83.000 SUJETO A IMPUESTOS). LOS AUMENTOS PROPUESTOS SIGNIFICAN ALZAS DE MAS DEL 9 Y EL 12 EN SALARIOS EQUIVALENTES SUJETOS AL PAGO DE IMPUESTOS DE DIRECTORES EJECUTIVOS Y ALTERNOS RESPECTIVAMENTE. ELEVARIAN LA REMUNERACION EQUIVALENTE SUJETA AL PAGO DE IMPUESTOS DE UN LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 STATE 159695

DIRECTOR EJECUTIVO EN EL FMI Y EN EL BIRF A MAS DE US\$90.000 (O US\$49.000 SOBRE UNA BASE EXENTA DE IMPUESTOS). TALES AUMENTOS, PARA LAS PERSONAS QUE ESTAN MEJOR PAGADAS, NO SON DIGNOS DE ORGANISMOS DEDICADOS A LA CAUSA DE LA ESTABILIDAD MONETARIA Y A ASISTIR A LOS PUEBLOS MAS NECESITADOS DEL MUNDO.

LE RUEGO QUE COMPARE ESTOS SUELDOS CON LOS QUE RECIBEN LOS FUNCIONARIOS OFICIALES DE MAS ALTA CATEGORIA EN SU PAIS. PUEDO ASEGURARLE QUE SUPERAN CON CRECES LOS QUE RECIBEN LOS MINISTROS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS, Y CREO QUE TAMBIEN SON MUY SUPERIORES A LOS SUELDOS QUE RECIBEN LOS MINISTROS DE CASI TODOS LOS DEMAS PAISES.

ME PREOCUPA PROFUNDAMENTE EL PELIGRO DE SOCAVAR LA CONFIANZA PUBLICA EN ESTAS INSTITUCIONES Y SE QUE UD. COMPARTE ESTA PREOCUPACION. NO PODEMOS JUSTIFICAR UN AUMENTO DE LOS SUELDOS PAGADOS A LOS DIRECTORES EJECUTIVOS FRENTE A LAS PERSONAS A QUIENES SE PIDE QUE HAGAN SACRIFICIOS PARA CONTENER LA INFLACION, O DE LAS LEGISLATURAS A LAS QUE SE PIDE QUE PROVEAN FONDOS PARA REALIZAR EL TRABAJO DE LAS INSTITUCIONES.

LOS SUELDOS QUE PAGAN LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES A LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS SE HAN CONVERTIDO EN UNA CUESTION POLITICA CADA VEZ MAS DELICADA. CONSIDERO QUE CUALQUIER AUMENTO DE SUELDO QUE SE CONCEDA A LOS DIRECTORES EJECUTIVOS DEL FMI/BIRF PONDRIA EN GRAVE PELIGRO NUESTRA CAPACIDAD DE OBTENER LAS ASIGNACIONES QUE ESTAMOS SOLICITANDO DEL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA LAS INSTITUCIONES FINANCIERAS INTERNACIONALES.

EN LA REUNION ANUAL CELEBRADA EN LA CIUDAD DE GUATEMALA,
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 05 STATE 159695

LOS GOBERNADORES DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO SE OPUSIERON A LOS ESFUERZOS ENCAMINADOS A PROPONER UN AUMENTO DE SUELDO PARA SUS DIRECTORES EJECUTIVOS. EN LA ACTUALIDAD, UN AUMENTO PARA LOS DIRECTORES EJECUTIVOS DEL FMI Y DEL BANCO MUNDIAL TENDRIA REPERCUSIONES DESAFORTUNADAS PARA ESTA Y OTRAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES.

LE AGRADEZCO SINCERAMENTE QUE DIRIJA SU ATENCION HACIA ESTE IMPORTANTE ASUNTO Y LE INSTO A VOTAR EN CONTRA DEL AUMENTO PROPUESTO.

ATENTAMENTE

W.M. BLUMENTHAL (FIRMADO)

W. MICHAEL BLUMENTHAL

GOBERNADOR DEL BIRF/FMI POR LOS EE.UU.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR,

JE M'ADRESSE A VOUS, EN VOTRE QUALITE DE GOUVERNEUR DE HOST COUNTRY) DE LA BANQUE MONDIALE ET DU FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL OF GOVERNORS IN TWO ORGANIZATIONS DIFFERENT, ADJUST ACCORDINGLY), AU SUJET DE LA PROPOSITION SOUMISE AUX GOUVERNEURS PAR LA COMMISSION MIXTE SUR LA REMUNERATION EN VUE D'AUGMENTER LA REMUNERATION DES DIRECTEURS EXECUTIFS DE 7,2 POUR CENT ET CELLE DES DIRECTEURS EXECUTIFS SUPPLEANTS DE 9,2 POUR CENT DANS CES DEUX INSTITUTIONS.

JE SUIS FORTEMENT DE L'OPINION QUE TOUTE AUGMENTATION DE CET ORDRE EST INJUSTIFIEE ET QUE NOUS DEVRIONS NOUS OPPOSER A CETTE RECOMMANDATION.

LE MONTANT DE LA REMUNERATION ACTUELLE DES DIRECTEURS EXECUTIFS EST DE 45.700 DOLLARS, NON IMPOSABLE. (CETTE REMUNERATION EST EQUIVALENTE A 83.000 DOLLARS SUR UNE BASE IMPOSABLE.) LES AUGMENTATIONS PROPOSEES SE TRADUISENT LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 06 STATE 159695

PAR DES AUGMENTATIONS DE PLUS DE 9 POUR CENT ET DE 12 POUR CENT DE TRAITEMENT EQUIVALENT IMPOSABLE DE DIRECTEURS EXECUTIFS ET DE SUPPLEANTS, RESPECTIVEMENT. ELLES PORTERAIENT LA REMUNERATION EQUIVALENTE IMPOSABLE D'UN DIRECTEUR EXECUTIF DU FMI ET DE LA BIRD A PLUS DE 90.000 DOLLARS OU 49.000 DOLLARS SUR UNE BASE NON IMPOSABLE). PAREILLES AUGMENTATIONS, POUR LES TRAITEMENTS LES PLUS ELEVES, SONT INDIGNES D'ORGANISATIONS QUI SE CONSACRENT A LA STABILITE MONETAIRE ET A L'AIDE AUX PEUPLES LES PLUS NECESSITEUX

DU MONDE.

JE VOUS INVITE A COMPARER CES TRAITEMENTS AVEC CEUX QUE RECOIVENT LES PERSONNALITES OFFICIELLES DU PLUS HAUT RANG DU GOUVERNEMENT DE VOTRE PAYS. JE PUIS VOUS ASSURER QU'ILS DEPASSENT DE BEAUCOUP LES TRAITEMENTS RECUS PAR LES MEMBRES DU CABINET PRESIDENTIEL AUX ETATS-UNIS ET JE PENSE QU'ILS SONT EGALEMENT TRES SUPERIEURS AUX TRAITEMENTS VERSES AUX MEMBRES DU CABINET PRESIDENTIEL DE PRESQUE TOUS LES AUTRES PAYS.

JE ME PREOCCUPE FORTEMENT DU RISQUE DE SAPER LA CONFIANCE DU PUBLIC EN CES INSTITUTIONS ET JE SAIS QUE VOUS PARTAGEZ CETTE PREOCCUPATION. NOUS NE SAURIONS JUSTIFIER UNE AUGMENTATION DU TRAITEMENT DES DIRECTEURS EXECUTIFS AUX YEUX DE PUBLICS AUXQUELS IL EST DEMANDE DE CONSENTIR DES SACRIFICES POUR CONTENIR L'INFLATION OU AUX YEUX DE LEGISLATURES AUXQUELLES IL EST DEMANDE D'ACCORDER DES FONDS POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE CES INSTITUTIONS.

LES TRAITEMENTS VERSES AUX FONCTIONNAIRES DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES SONT DEVENUS UNE QUESTION A CARACTERE POLITIQUE DE PLUS EN PLUS DELICATE. TOUTE AUGMENTATION DE TRAITEMENT DES DIRECTEURS EXECUTIFS DU FMI OU DE LA BIRD LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 07 STATE 159695

COMPROMETTRAIT GRAVEMENT, A MON AVIS, NOTRE APTITUDE A OBTENIR LES CREDITS QUE NOUS RECHERCHONS AUPRES DU CONGRES DES ETATS-UNIS POUR LES INSTITUTIONS FINANCIERES INTERNATIONALES.

LES GOUVERNEURS DE LA BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPEMENT ONT RESISTE AUX EFFORTS VISANT A PROPOSER UNE AUGMENTATION DE TRAITEMENT POUR LEURS DIRECTEURS EXECUTIFS LORS DE LA REUNION ANNUELLE TENUE A GUATEMALA. UNE AUGMENTATION ACCORDEE A L'HEURE ACTUELLE AUX DIRECTEURS EXECUTIFS DU FMI ET DE LA BANQUE MONDIALE AURAIT DES REPERCUSSIONS MALENCONTREUSES POUR CES INSTITUTIONS ET D'AUTRES INSTITUTIONS INTERNATIONALES.

JE VOUS SAURAI HAUTEMENT GRE DE BIEN VOULOIR ETUDIER CETTE IMPORTANTE QUESTION ET JE VOUS INVITE FORTEMENT A VOTER CONTRE L'AUGMENTATION PROPOSEE.

VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR LE GOUVERNEUR, LES ASSURANCES DE MA HAUTE CONSIDERATION.

SIGNE: W.M. BLUMENTHAL - W. MICHAEL BLUMENTHAL, GOUVERNEUR DES ETATS-UNIS, BIRD/FMI. VANCE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: DIPLOMATIC COMMUNICATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 09-Jul-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977STATE159695
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: TPARKER:SMCP
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770245-0304
Format: TEL
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770774/aaaacmkk.tel
Line Count: 277
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 9c43f96d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ORIGIN EB
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 6
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 17-Nov-2004 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1912431
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: FRENCH AND SPANISH TRANSLATIONS OF SECRETARY BLUMENTHAL'S LETTER TO IMF/IBRD EDS TRANSMITTED HERewith
FOR YOUR USE AS APPROPRIATE A
TAGS: EGEN, US, IMF, IBRD, (BLUMENTHAL, W MICHAEL)
To: ALGIERS ANTANANARIVO MULTIPLE
Type: TE
vdkgvkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/9c43f96d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009